

## Fase 4: Distribuir la trama en actos y escenas



Si observan de nuevo el guion de teatro, se darán cuenta que está dividido en actos y escenas. Casi todas las obras del teatro clásico están divididas en tres actos, aunque actualmente se escriben y representan obras con dos o incluso uno; los actos se caracterizan por el cambio de lugar o de escenario, están marcados por la salida de todos los personajes del escenario y la caída del telón.

Las escenas son fragmentos de la obra más pequeños que un acto, duran mientras no haya cambios de escenario y pueden estar marcadas por el cambio de personajes.

1. Observen el ejemplo de adaptación a obra de teatro: ¿cuántos actos están marcados?, ¿cuántas escenas?, ¿cada cuándo cambia la escena?
2. A partir del ejemplo y de la información anterior discutan y decidan:
  - ¿Cuántos actos habrá en el guion teatral que prepararán del cuento “La bruja y la hermana del Sol”?, ¿cuál es el criterio para decidirlo?
  - ¿Cuántas escenas habrá?, ¿cuál es el criterio para decidirlo?
3. Escriban sobre el cuento “La bruja y la hermana del Sol” la frase Acto I o II donde lo hayan decidido.
4. Escriban, donde corresponda, la frase Escena 1, 2, 3, 4, etcétera.

Si tienen acceso a internet, pueden acercarse al teatro por medio de radionovelas o radioteatro:

- a) Radioteatro: busca un *podcast* desde el portal de Telesecundaria.
- b) Radionovela Kalimán, producción mexicana cuya transmisión inició en la década de 1960: búscala desde el portal de Telesecundaria.

### Escribir parlamentos y acotaciones

Ya viste algunas diferencias generales que tienen las narraciones y los guiones de teatro, ahora lee en grupo este texto para ahondar sobre características específicas de los guiones teatrales.

A diferencia del texto narrativo, los guiones de teatro se caracterizan por incluir:

- a) Una forma dialogada de expresión de los personajes, generalmente llamados parlamentos.
- b) Acotaciones que:
  - Amplían tanto el efecto que se quiere comunicar con los parlamentos, la información sobre las características de los personajes y la acción o interacción de los actores con la utilería. Por ejemplo, en la narración “La bruja y la hermana del Sol”, Iván concede a ciertos personajes un don a partir de objetos; estos artilugios funcionarían como utilería dentro de una puesta en escena. ¿Qué utilería es importante para el desarrollo de la historia? ¿Por qué crees que sería importante sostener esta utilería en las acotaciones?
  - Van dirigidas al actor que representará al personaje.
  - Pueden indicar cómo debe ser el escenario. Por ejemplo, ¿recuerdan cómo va cambiando el espacio en que se mueven los personajes en “La bruja y la hermana del Sol”, ¿por qué será importante sostener esta característica de la narración en el guion de teatro?

- Para adaptar la narración al guion de teatro conservando la esencia del original, es necesario decidir qué modificaciones requiere el relato original. Para ello, responde:
  - ¿Cuáles se conservarán como diálogos?, ¿cuáles se convertirán en acotaciones?, ¿cuáles se deben agregar o cambiar?
- En el siguiente ejemplo, discutan qué operación se hizo en cada parte (se conserva, se transforma, se agrega o se quita algo); hagan marcas en la narración original para avanzar en la discusión, vean el ejemplo:

| La bruja y la hermana del Sol   |  |
|---|--|
| Narración original  | Guion de teatro adaptado   |
| <p><del>En un país lejano hubo un zar y una zarina que tenían un hijo, llamado Iván, mudo desde su nacimiento.</del></p> <p>(Agregar acotación que introduzca la escena. Marcar con acciones dentro de una acotación la mudez del protagonista).</p> <p>Un día, cuando ya había cumplido doce años, fue a ver a un palafrenero de su padre, al que tenía mucho cariño porque siempre le contaba cuentos maravillosos.</p> <p>Esta vez, el zarevich Iván quería oír un cuento; pero lo que oyó fue algo muy diferente de lo que esperaba.</p> <p>—Iván Zarevich —le dijo el palafrenero—, dentro de poco dará a luz tu madre una niña, y esta hermana tuya será una bruja espantosa que se comerá a tu padre, a tu madre y a todos los servidores de palacio. Si quieres librarte tú de tal desdicha, ve a pedir a tu padre su mejor caballo y márchate de aquí adonde el caballo te lleve.</p> <p>El zarevich Iván se fue corriendo a su padre y, por la primera vez en su vida, habló. El zar tuvo tal alegría al oírle hablar que, sin preguntarle para qué lo necesitaba, ordenó en seguida que le ensillasen el mejor caballo de sus cuadras.</p> | <p><b>Escena 1</b></p> <p>(En una finca cercana a un palacio, vemos al palafrenero trabajando las herraduras de un caballo. Viste botas corroidas, capucha y túnica representativas de la edad media.)</p> <p>(Iván se acerca al palafrenero y se expresa con señas.)</p> <p>PALAFRENERO (Susurrando): No, Iván, esta vez no te contaré un cuento; presta mucha atención: dentro de poco tu madre dará a luz a una niña, y esta hermana tuya será una bruja espantosa que se comerá a tu padre, a tu madre y a todos los servidores de palacio. Si quieres librarte tú de tal desgracia, ve a pedirle a tu padre su mejor caballo y márchate de aquí adonde el caballo te lleve.</p> <p><b>Escena 2</b></p> <p>(Iván corre hacia a su padre. Temblando, hace señas. Su padre, impaciente, lo detiene. Iván le habla exaltado.)</p> <p>IVÁN: ¡Padre!</p> <p>PADRE (Alegre): ¡Tu voz!</p> <p>IVÁN: Necesito un caballo.</p> <p>(Padre toca una campanilla y voltea hacia la entrada.)</p> <p>PADRE (De manera autoritaria): Ensillen el mejor caballo que tenemos y entréguenselo a mi hijo.</p> |

Los parlamentos y las acotaciones dan instrucciones al actor y al director de la obra para que sepan claramente quién habla en cada caso, cómo lo hace y lo que ocurre en el escenario. Por ello, al adaptar la narración al guion, es necesario modificar algunos aspectos:



### I. Para escribir parlamentos es necesario

- a) Identificar a todos los personajes y decidir cómo serán nombrados en el guion (por su nombre u otra denominación, por ejemplo: Anciana 1, Anciana 2...) para que se distingan desde el inicio.
- b) Suprimir el guion largo e introducir los parlamentos con el nombre del personaje destacado en mayúsculas, luego la acotación (si la hay), entre paréntesis y cursivas y, finalmente, dos puntos (:).
- c) Utilizar signos de interrogación y admiración para indicar el tono del personaje según la situación, ya que su uso cambia el sentido, por ejemplo:
  - Tu voz.
  - ¿Tu voz?
  - ¡Tu voz!

### II. Para escribir las acotaciones

Una vez que se ha decidido qué parte de la narración se convierte en un texto descriptivo para el actor y para el director, el texto se introduce entre paréntesis y con un tipo de letra diferente (cursivas, en el texto impreso) que ayude a distinguirla fácilmente del tipo de letra usado para el parlamento. Por ejemplo:

- PADRE (*De manera autoritaria*): Ensillen el mejor caballo que tenemos y entréguenselo a mi hijo.

### III. Al adaptar una narración a guion de teatro

Es necesario escribir en **tiempo presente** porque los hechos van ocurriendo a medida que los vemos. En cambio, en las narraciones generalmente las cosas se relatan cuando ya han terminado de pasar. Miren el ejemplo:

El zarevich Iván se fue corriendo a su padre y, por la primera vez en su vida, habló.

Iván corre hacia a su padre. Temblando, hace señas. Su padre, impaciente, lo detiene. Iván le habla exaltado.

Observa el audiovisual [Uso correcto de los dos puntos](#), para que conozcas las distintas funciones de este signo de puntuación.

Hasta este momento han realizado distintas reflexiones en torno a la adaptación de una narración al guion de teatro. Es momento de aplicar esas reflexiones para reescribir el texto.

3. Decidan cómo pueden organizarse para hacerlo. Puede ser en equipos: cada grupo toma una o más escenas para adaptar. Después reúnanse para revisar el trabajo.



Si tienen acceso a una computadora, pueden apoyarse con el recurso informático [Usar el procesador de palabras para escribir un guion de teatro](#).

4. Al terminar revisen el guion. Observen si:
  - a) Se conserva la esencia del texto original.
  - b) A través de las acotaciones es claro para los actores y el director cómo debe ser el montaje de la obra.
  - c) Es adecuado el uso de los distintos signos y de los cambios gramaticales al realizar la adaptación.

5. Hagan ajustes a su guion y pásenlo en limpio.



6. Hagan copias de manera que todos puedan participar en la puesta en escena. Una de estas copias deberá ir a la carpeta de trabajos.

## Evaluación intermedia

Antes de pasar al montaje de la obra, es importante que verifiquen hasta dónde han avanzado con su adaptación y hacer ajustes en caso necesario. Para hacerlo completan esta tabla. Realicen esta tarea de manera colectiva:

| Criterios de revisión   | Sí | No | Parcialmente | Anotaciones |
|---|----|----|--------------|-------------|
| <p>Conocimos y analizamos a profundidad la narración que será adaptada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hicimos una lectura dramatizada.</li> <li>Identificamos el ambiente (espacio y tiempo), el tipo de personajes de la obra y el tema que aborda la narración.</li> <li>Identificamos las partes de la narración (inicio, conflicto o situación problemática y desenlace).</li> </ul> |    |    |              |             |
| Distinguimos cómo una narración es diferente de un guion de teatro con el fin de entender en qué consiste la adaptación.  |    |    |              |             |
| Distribuimos el contenido del texto en actos y escenas de acuerdo con criterios acordados.  |    |    |              |             |
| <p>Decidimos cómo escribir los parlamentos y las acotaciones de manera que:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se conserve la esencia del texto original.</li> <li>Sea claro para los actores y el director cómo debe ser el montaje de la obra.</li> <li>Se cuide la puntuación y la gramática al realizar la adaptación.</li> </ul>   |    |    |              |             |

Si respondieron “No” o “Parcialmente”, en alguno de los puntos anteriores, es momento de regresar para completar lo que haga falta.

## Fase 5: Hacer el montaje

Sesión  
6

Un guion de teatro llega a su mejor momento cuando es representado ante un público. A partir de esta fase será importante que trabajen para ese fin. Un plan general de montaje se puede dividir en subgrupos de trabajo que tengan a su cargo la escenografía, los actores y los parlamentos.

1. Con la guía de su maestro, decidan quién se hará cargo de lo siguiente:

|   |  |  |
|---|--|--|
| <p><b>El espacio escénico:</b> es cualquier área que se utilice para representar la obra. Desde el salón de clases, un patio, hasta un teatro en forma.</p> | <p><b>La escenografía:</b> son los elementos que se colocan en el espacio escénico para sugerir que ahí ocurre la historia que se va a actuar.</p> | <p><b>La utilería:</b> son los objetos que se requieren para la escena, como un peine, manzanas, etcétera.</p> |
| <p><b>Iluminación y sonido:</b> luces, música o efectos de sonido que acompañan la obra de teatro.</p>  | <p><b>El vestuario:</b> trajes que usarán los actores en función de su personaje (sus características físicas y psicológicas).</p>                 | <p><b>El maquillaje:</b> pintura que se aplica a los actores para parecerse más a su personaje.</p>            |

